УДК 811.111

А. А. Федюковский
доцент кафедры иностранных языков
федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего профессионального образования
«Санкт-Петербургский государственный технологический институт
(технический университет)»,
кандидат филологических наук, доцент
(Российская Федерация)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ РЕСУРСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ УСТНОЙ РЕЧИ

Представленное исследование посвящено лингводидактическим аспектам цифровизации в курсе иностранного языка в магистратуре нелингвистических профилей подготовки. Овладение навыками профессионального иностранного языка с применением цифровых платформ в современном вузе является актуальным. Автор анализирует историю и перспективы использования цифровых ресурсов при обучении иноязычной устной профессионально ориентированной речи.

В современном вузе целесообразно проводить обучение профессионально ориентированной устной речи с использованием цифровых ресурсов, о чем свидетельствуют многие специалисты в области лингводидактики и педагогики [1; 2; 3]. Именно это средство обучения стало доминирующим в последние годы, в особенности после пандемии COVID-19, когда многие образовательные учреждения были вынуждены перейти на обучение с задействованием средств информационно-коммуникационных технологий в связи с неблагоприятной эпидемиологической обстановкой с целью сохранить здоровье преподавателей и студентов. После того, как ограничительные меры были сняты, осуществление образования с использованием электронных технологий и цифровых ресурсов не только не было приостановлено, но и, несомненно, получило продолжение: все больше учебных заведений вводят в свои программы цифровые курсы, разрабатывают обучающие платформы, проводят дистанционное обучение при помощи Интернет, осуществляют смешанное онлайн- и офлайн-обучение, а также взаимодействие всех субъектов образовательного процесса в электронной среде [4].

Принцип целесообразности использования в обучении цифровых ресурсов для решения конкретных задач обучения является частным случаем применения общедидактического принципа наглядности. Представляя упражнения и

курсы на базе цифровых ресурсов, преподаватели получают беспрецедентную возможность раскрыть для студентов суть иностранного языка не только как учебного предмета, но и как инструментального средства межкультурной коммуникации, которая и является конечной стратегической целью освоения дисциплины. Сайты для создания интерактивных презентаций, плакатов, досок, инфографики, учебных видео, обучающих игр, а также сайты с видеороликами и подкастами позволят студентам изучить то, как на самом деле английский язык используется для общения разными людьми в различных ситуациях (и учебных, и аутентичных).

В сети Интернет к настоящему моменту скопилось большое количество визуальных материалов, которые подойдут для сопровождения речевого высказывания, таким образом, максимизируя эффективность формирования умений и навыков, связанных с иноязычной речью. Конструкторы онлайн-упражнений, сайты для записи и загрузки подкастов, мессенджеры и чаты предоставляют студентам полноценную возможность попрактиковаться в создании собственной речевой продукции. При разработке цифрового образовательного ресурса необходимо отбирать материалы, которые можно будет представить на выбранной цифровой платформе с учетом ее особенностей. Необходимо принимать во внимание то, какие типы упражнений можно загрузить на платформу, какими средствами возможно реализовать обучение на платформе (текстовыми, визуальными, аудио- и видео, интерактивными, игровыми, смешанными). На занятиях с использованием цифровых ресурсов должны решаться специфические задачи обучения в рамках конкретных дисциплин, модулей, уроков, этапов отдельного занятия.

Не менее важный принцип, опираться на который необходимо при разработке обучающих материалов с использованием цифровых ресурсов, является принцип пригодности цифровой среды для интеграции в процесс обучения и воспитания современных студентов. Преподавателям следует учитывать современные реалии: для студентов молодого поколения (зумеры и миллениалы) пребывание в цифровой среде является естественным, поскольку они были рождены и/или выросли в период распространения цифровых устройств; разносторонняя деятельность с использованием цифровых ресурсов для них привычна. При помощи цифровых ресурсов представители молодого поколения общаются, развлекаются. В методике преподавания целесообразно использование таких ресурсов при обучении молодежи, т. к. современные студенты эффективнее включаются в учебный процесс, если в нем задействованы средства информационно-коммуникационных технологий. Таким образом, реализуется общеметодический принцип воспитывающего обучения: у студентов повышается сознательность и активность за счет более глубокого погружения

в образовательный процесс. Занятия с использованием цифровых ресурсов должны быть направлены не только на развитие компетенций студентов (коммуникативной, межкультурной), необходимо, чтобы такие занятия были увлекательными. Когда в процессе обучения у студентов присутствует интерес к рассматриваемым темам, их внимание лучше удерживается, что способствует повышению мотивации, стимулирует к самостоятельному преодолению некоторых сложностей изучения, открывает потребность к творческому самовыражению. Следует учитывать тот факт, что представители молодого поколения обладают клиповым мышлением: они способны эффективно усваивать дозированные объемы многообразной информации и предпочитают сталкиваться с информацией в виде аудиофайлов, видеороликов и изображений, в то время как усвоение больших объемов текстовой информации дается им с трудом. Зумеры и миллениалы гораздо реже представителей старшего поколения читают книги как в свободное время, так и в учебных целях. Из этого следует, что цифровая среда со всем объемом входящих в нее средств (сайтов, платформ, приложений) в реалиях современности является наиболее подходящим носителем для представления разнородных образовательных ресурсов.

Принцип аутентичности учебных материалов в цифровой среде предполагает, что иноязычное образование будет происходить под знаменем овладения языком как инструментом общения и познания мира. Уровень языковой подготовки студентов магистратуры чаще всего оценивается как B1–B2, поэтому для них стоит отбирать аутентичные варианты аудио- и видеоматериалов. При использовании на занятиях иноязычных первоисточников это способствует приближению учебной ситуации к реальному общению с учетом социокультурного контекста, студенты получают возможность приобщиться к культурам стран изучаемого языка. Кроме этого, использование аутентичных материалов на занятиях позволяет студентам взрастить в себе толерантность и уважение к другим народам и культурам, что является особенно важным в связи с широким распространением социальных сетей, с помощью которых можно пообщаться с людьми со всего земного шара. Русскоязычные студенты являются в какой-то мере носителями отечественной культуры, и одной из задач иноязычного образования является воспитание людей, способных к эффективному межкультурному диалогу, для чего необходимо всестороннее знакомство с зарубежными культурными явлениями. Многообразие аудио-, видео-, визуального и текстового контента на английском языке в сети Интернет позволяет отобрать для изучения такой материал, который будет знакомить студентов с бытовыми и культурными реалиями стран изучаемого языка, функционирующими в текущий момент развития общества [5].

В реальных условиях учебного процесса происходит заметное расхождение теории с практикой. По крайней мере, на занятиях по иностранному языку преподавателям сложно придерживаться заявленных теорией принципов. Нередко нарушается принцип сознательности, когда студенты оказываются не способны вдумчиво вовлечься в процесс обучения, вместо чего они просто заучивают материал. Также нелегко следовать принципу активности, потому что зачастую студенты высказываются только тогда, когда их спрашивает преподаватель. Таким образом, в методике обучения иностранному языку принципы нередко служат смутными ориентирами для преподавателя. Однако специфика предмета дает возможность устранить эту неясность; для того, чтобы максимально воплотить теоретические принципы обучения в жизнь на занятиях, необходимо приблизить процесс обучения к процессу естественного овладения языком в среде его носителей. Необходимо планировать занятия так, чтобы студенты были погружены в языковые ситуации, как можно более полно моделирующие реальные ситуации профессионального общения.

Таким образом, при обучении устной профессионально ориентированной иноязычной речи целесообразным является использование цифровых ресурсов для решения конкретных задач обучения и воспитания студентов современного вуза.

1. Дмитренко Т. А. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку делового общения в условиях цифровизации общества // Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики иностранного языка делового и профессионального общения : сб. материалов XI Междунар. науч.-практ. конф., Москва, 17–18 апр. 2024 г. М. : РУДН, 2024. С. 28–30. Вернуться к статье

2. Трач А. С. Использование онлайн-платформ при обучении иностранному языку в неязыковом вузе в условиях цифровизации образования // Дистанционные образовательные технологии : сб. тр. IX междунар. науч.-практ. конф., Ялта, 17–19 сент. 2024 г. Симферополь : Ариал, 2024. С. 120–122. Вернуться к статье

3. Юрдаманова Д. А., Мухаммедова М. О. Цифровизация процесса обучения иностранному языку: новые возможности и перспективы // Инновационные методы и технологии обучения иностранным языкам : материалы междунар. науч.-практ. конф., Ашхабад, 5–6 дек. 2024 г. Ростов н/Д : Манускрипт, 2024. С. 35–36. Вернуться к статье

4. Федюковская М. Г. Дистанционное обучение лингвистов-переводчиков: психологические аспекты // Современные тенденции и технологии развития потенциала регионов : сб. ст. Нац. науч.-практ. конф., Санкт-Петербург, 29 апр. 2021 г. СПб. : ЧОУ ВО «Санкт-Петербургский университет технологий управления и экономики», 2021. Т. 1. С. 154–159. Вернуться к статье

5. Некрасов С. В. Обучение иностранному языку как средство воспитания в условиях цифровизации // Познание и деятельность: от прошлого к настоящему : материалы V Всерос. науч. конф., Омск, 16 нояб. 2023 г. Омск : Омский гос. пед. ун-т, 2023. С. 410–413. Вернуться к статье

A. A. Fedyukovsky

Using digital resources in teaching foreign language professionally-oriented speech

The presented study focuses on the linguo-didactic aspects of digitalization in a foreign language course for graduate students of non-linguistic training profiles. Mastering the skills of the professional foreign language using digital platforms in the contemporary university is relevant. The author analyzes the history and prospects of using digital resources in teaching foreign language professionally-oriented speech.